



PORSCHE



# Tequipment Cayman

Accessori per i nuovi modelli Cayman

**Sogno e realtà.**

**A volte sono la stessa cosa.**

Caratteristiche di guida straordinarie e un design decisamente all'altezza. Proporzioni fluide, silhouette piatta. Linee e bordi definiti, passo lungo e carreggiata larga. La Cayman. Costruita per seguire con coerenza una legge: la legge della curva. Per chi segue istintivamente la propria strada, non esistono compromessi.

Lo stesso principio vale anche per voi. E per i nostri progettisti Porsche a Weissach, che si sforzano di ricavare il meglio da ogni risorsa a disposizione. Risultato: vetture speciali, che potete ulteriormente personalizzare anche dopo l'acquisto. Con i prodotti di Porsche Tequipment specifici per ogni modello, concepiti tenendo conto dell'intera vettura dagli stessi progettisti e ingegneri Porsche che hanno sviluppato, testato e approvato le nostre vetture.

Naturalmente, come le nostre vetture, anche tutti i prodotti vengono sottoposti a controlli approfonditi nella fase di sviluppo, dalla costruzione al rilascio, che includono test di sicurezza e performance, di funzionamento e resistenza. Poiché non sono semplici accessori, ma parti integranti di un progetto globale armonioso e tangibile: la vostra Porsche.

Principio valido, naturalmente, anche per uno dei punti di forza: il cerchio da 20" SportTechno in argento GT metallizzato. Cerchi e pneumatici di dimensioni maggiorate si integrano perfettamente nel rivestimento esterno rendendo ancora più vigoroso il look della vostra vettura. Un dettaglio particolarmente raffinato: le razze e il bordo esterno del cerchio sono lucidati. Inoltre, i coprimozzi con stemma

Porsche a colori sono disponibili verniciati in argento GT metallizzato.

Desiderate aumentare la sportività, il comfort e il design? In breve: volete più personalità. Niente di più facile. Indipendentemente dai prodotti Tequipment che farete installare dal vostro Partner Porsche, la vostra Porsche sarà sempre

il frutto della tecnica ingegneristica di Weissach.

E la garanzia? Resterà pienamente valida.

Per maggiori informazioni sul programma Porsche Tequipment visitate il vostro Centro Porsche o consultate il sito [www.porsche.com](http://www.porsche.com).





<b>Esterno</b>	<b>6</b>	<b>Audio e comunicazione</b>	<b>36</b>
Esprimete la vostra indole sportiva anche all'esterno, fino all'ultimo centimetro. Con i cerchi e le ulteriori opzioni di Porsche Tequipment.			
<b>Performance</b>	<b>20</b>	<b>Trasporto e cura</b>	<b>44</b>
Volete spingere al massimo il concetto di potenza? Benvenuti nel mondo delle prestazioni elevate.			
<b>Interni</b>	<b>24</b>	<b>Panoramica</b>	<b>52</b>
I valori interni sono preziosi. Scegliete fra versioni sportive, orientate al design o classiche. Sempre fedeli ai vostri desideri. E sempre 100% Porsche.			
		<b>Indice</b>	<b>55</b>

I valori relativi a consumi, emissioni di CO<sub>2</sub> e classe di efficienza sono consultabili a pagina 55.



# Indice



**Una Cayman non si adegua a niente.  
Ad eccezione delle vostre idee.**

Nella Cayman tutto ruota intorno al concetto di performance. Dalla dinamica di guida al design. Guidandola, una curva dopo l'altra, non solo potrete sfidare i limiti della fisica ma anche i confini della vostra fantasia.

Ad esempio, modificando il look esterno per avvicinarvi all'ideale. E per aumentare emozione e forza espressiva. Rendete la vostra Cayman ancora più dinamica, inconfondibile e senza compromessi. Grazie ai prodotti di Porsche Tequipment. Immaginate, ad esempio, l'effetto dei nuovi cerchi o della denominazione modello sulle porte. Potete creare un look inconfondibile.

Conferite alla Cayman un carattere ancora più sportivo. Il vostro.



## Esterno



**Più del semplice ampliamento dell'equipaggiamento di serie.  
Più Porsche.**

**[1] Denominazione modello in colore  
nero sulle porte**

La denominazione modello in colore nero sulle porte crea un contrasto cromatico deciso con i colori chiari della carrozzeria. E vi dà il benvenuto salendo a bordo.

Disponibile con scritta «Cayman» e «Cayman S».

**[2] Denominazione modello in colore  
argento sulle porte**

La denominazione modello in colore argento sulle porte conferisce alla vostra Cayman un carattere speciale.

Disponibile con scritta «Cayman» e «Cayman S».



1



2



**Design incisivo e potenza elevata.  
Un principio valido per la vettura come per i cerchi.**

La vostra Cayman: equipaggiata con i kit ruote complete di Porsche Tequipment. Per conferire maggiore personalità e aumentare agilità e sicurezza. Quindi, per

sperimentare un piacere di guida ancora più intenso. Aderenza al terreno e stabilità non sono necessariamente sinonimo di noia.



**[1] Kit ruote complete estive con cerchi da 20" SportTechno**  
Cerchio in lega leggera in unico pezzo dal peso ottimizzato grazie alla tecnologia flow-forming.

Il cerchio da 20" SportTechno convince per le dimensioni e il look grintoso. Il design essenziale semplifica gli interventi di pulizia e manutenzione. Verniciato in colore argento GT metallizzato con superficie frontale lucidata a specchio.



**[1] Kit ruote complete estive con cerchi da 20" Carrera S**

Il design del cerchio da 20" Carrera S è una combinazione di dinamismo e vigore. Proprio come la vostra Porsche.

**[2] Kit ruote complete estive con cerchi da 20" Carrera S verniciati in platino (lucido)**

La vostra Porsche è sinonimo di dinamica elevata. Come i cerchi. Il kit ruote complete estive con cerchi da 20" Carrera S verniciati in platino (lucido) accentua la sportività della vostra vettura e ne sottolinea ulteriormente la personalità. Inclusi coprimozzi con stemma Porsche a colori.

**[3] Kit ruote complete estive con cerchi da 20" Carrera S, neri (lucidi)**

I cerchi verniciati in colore nero (lucido) sottolineano il look possente della vettura. In combinazione con gli pneumatici, i kit ruote complete estive con cerchi da 20" Carrera S appaiono ancora più aggressivi. Inclusi coprimozzi con stemma Porsche a colori.

**[4] Kit ruote complete estive con cerchi da 20" Carrera Classic**

Un cerchio elegante e lucidato, nel design a 10 razze in look bicolore. Le razze a filigrana creano un piacevole colpo d'occhio sull'impianto frenante Porsche.

**[5] Kit ruote complete invernali con cerchi da 18" Boxster**

Questo cerchio in lega leggera in unico pezzo non solo è perfettamente adeguato alla vostra Porsche ma, in combinazione con gli pneumatici invernali, garantisce anche buone prestazioni nelle stagioni più fredde.

**[6] Kit ruote complete invernali con cerchi da 19" Boxster S**

Il cerchio nel design a 5 doppie razze sottolinea il look sportivo e, in combinazione con gli pneumatici invernali, assicura una trazione ottimale sui fondi stradali freddi e umidi.

**[7] Kit ruote complete invernali con cerchi da 18" Cayman**

I cerchi in lega leggera da 18" nel puristico design a doppia razza accentuano la sportività della Cayman e assicurano un ottimo legame anche con la strada.

**[8] Kit ruote complete invernali con cerchi da 19" Cayman S**

I cerchi da 19" nel classico design a 5 razze conferiscono alla vostra vettura sportiva un ulteriore tocco dinamico, anche visivamente.



1



3



2



4



5



6





7



8



Descrizione	Cayman	Cayman S	Dimensione cerchi (campanatura in mm)		Specifica pneumatici
			Ant.:	Post.:	
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ant.: 8,5 J x 20 ET 57 Post.: 10 J x 20 ET 50		Ant.: 235/35 ZR 20 (88Y) Post.: 265/35 ZR 20 (95Y)
<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 20" SportTechno<sup>1,3</sup></b>					
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ant.: 8 J x 20 ET 57 Post.: 9,5 J x 20 ET 45		Ant.: 235/35 ZR 20 (88Y) Post.: 265/35 ZR 20 (95Y)
<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 20" Carrera S<sup>1,3</sup></b>					
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ant.: 8 J x 20 ET 57 Post.: 9,5 J x 20 ET 45		Ant.: 235/35 ZR 20 (88Y) Post.: 265/35 ZR 20 (95Y)
<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 20" Carrera S verniciati in platino (lucido)<sup>1,3</sup></b>					

Descrizione	Cayman	Cayman S	Dimensione cerchi (campanatura in mm)		Specifica pneumatici
			Ant.:	Post.:	
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ant.: 8 J x 20 ET 57 Post.: 9,5 J x 20 ET 45		Ant.: 235/35 ZR 20 (88Y) Post.: 265/35 ZR 20 (95Y)
<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 20" Carrera S, neri (lucidi)<sup>1,3</sup></b>					
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ant.: 8 J x 20 ET 57 Post.: 9,5 J x 20 ET 45		Ant.: 235/35 ZR 20 (88Y) Post.: 265/35 ZR 20 (95Y)
<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 20" Carrera Classic<sup>1,3</sup></b>					

Le note a piè di pagina sono riportate a pagina 17.




Avvertenze sugli pneumatici invernali


Per gli pneumatici estivi l'inverno inizia a temperature inferiori a +7 °C, quando il materiale tende a indurirsi e gli spazi di frenata si allungano. Per tale ragione, a

partire da queste temperature, Porsche consiglia l'utilizzo degli pneumatici invernali, che vi garantiscono la guida della vostra Cayman alle basse temperature nella tipica sicurezza Porsche. Gli pneu-


matici invernali sono realizzati in base alla specifica Porsche e sono riconoscibili dall'indice di specifica (N0, N1, N2) posto sul fianco dello pneumatico. Vantaggi: sono ottimizzati in funzione della rumorosità e

del consumo energetico. Validi presupposti per ridurre i consumi. Particolarmente importante: lo spazio di frenata alle basse temperature (inferiori a +3 °C) è ridotto.

Descrizione	Cayman	Cayman S	Dimensione cerchi (campanatura in mm)	Specifica pneumatici
 <b>Kit ruote complete invernali con cerchi da 18" Boxster<sup>1, 2, 4, 6</sup></b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ant.: 8 J x 18 ET 57 Post.: 9 J x 18 ET 47	Ant.: 235/45 R 18 94V M+S Post.: 265/45 R 18 101V M+S

 <b>Kit ruote complete invernali con cerchi da 19" Boxster S<sup>1, 2, 3, 5</sup></b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ant.: 8 J x 19 ET 57 Post.: 9,5 J x 19 ET 45	Ant.: 235/40 R 19 92V M+S Post.: 265/40 R 19 98V M+S
---	-----------------------	-----------------------	---	---

Descrizione	Cayman	Cayman S	Dimensione cerchi (campanatura in mm)	Specifica pneumatici
 <b>Kit ruote complete invernali con cerchi da 18" Cayman<sup>1, 2, 4, 6</sup></b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ant.: 8 J x 18 ET 57 Post.: 9 J x 18 ET 47	Ant.: 235/45 R 18 94V M+S Post.: 265/45 R 18 101V M+S

 <b>Kit ruote complete invernali con cerchi da 19" Cayman S<sup>1, 2, 3, 5</sup></b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ant.: 8 J x 19 ET 57 Post.: 9,5 J x 19 ET 45	Ant.: 235/40 R 19 92V M+S Post.: 265/40 R 19 98V M+S
---	-----------------------	-----------------------	---	---

○ utilizzabile  
– non utilizzabile  
<sup>1</sup> Se la combinazione cerchi-pneumatici non è indicata nel libretto di circolazione della vostra vettura, è necessario richiedere il nullaosta del costruttore presso il vostro Partner Porsche. Gli pneumatici indicati sono realizzati in base alla specifica Porsche e sono riconoscibili dall'indice di specifica (N0, N1 ecc.) posto sul fianco dello pneumatico. Solo questi pneumatici sono consigliati da Porsche.

<sup>2</sup> Con gli pneumatici invernali velocità massima di 240 km/h.  
<sup>3</sup> Non in combinazione con anelli distanziali da 5 mm.  
<sup>4</sup> Sbloccaggio per catene da neve, se non sono montati anelli distanziali.  
<sup>5</sup> Senza sbloccaggio per catene da neve, solo per pneumatici invernali.  
<sup>6</sup> Optional: impiego di anelli distanziali da 5 mm all'asse anteriore e posteriore per l'allargamento della carreggiata.

Classe di efficienza energetica, categoria di aderenza sul bagnato, rumorosità esterna di rotolamento:

Tipologia pneumatici	Dimensioni	Classe di efficienza energetica	Categoria di aderenza sul bagnato	Rumorosità esterna* Categoria	Rumorosità esterna [dB]
Pneumatici estivi	235/45 ZR18	E	C	))–)	69–68
	265/45 ZR18	E	C–B	)	69
	235/40 ZR19	E	B–A	))–)	71–68
	265/40 ZR19	E	B–A	))	72–70
	235/35 ZR20	F–E	C–A	))	72,3–71
	265/35 ZR20	E	C–A	)))–))	73,9–72
Pneumatici invernali	235/45 R18	E	C	))–)	72–69
	265/45 R18	F–E	C	))	73–71
	235/40 R19	F–E	C	))	71–70
	265/40 R19	E	C	))	71

Per ragioni logistiche e di tecnica produttiva, l'ordine di una specifica marca di pneumatici non è possibile.

\*) = Basso livello di rumore    )) = Medio livello di rumore    ))) = Elevato livello di rumore

[1] Catene da neve

Speciale versione per i modelli Porsche (2 pezzi), con maglia particolarmente sottile e spessore ridotto. Per l'asse posteriore.

Non in combinazione con anelli distanziali.

[2] Coprimozzi

Coprimozzi con stemma Porsche a colori: un dettaglio che completa il look dei cerchi della vostra Cayman. 4 pezzi.

[3] Set di valvole con coprivalvola decorativo

Coprivalvola in colore argento con stemma Porsche impresso. Per vetture con RDK<sup>1</sup> (non presente in figura) e senza RDK<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Sistema di controllo pressione pneumatici (RDK)

[4] Protezione antifurto per ruote

Set di 4 viti per cerchi in lega leggera con un efficace sistema di codifica antifurto (Thatcham).

[5] Anelli distanziali

Gli anelli distanziali allargano la carreggiata. La ruota si sposta ulteriormente verso l'esterno. Il look della vostra Cayman è ancora più sportivo grazie alle ruote

perfettamente integrate nel rivestimento esterno.

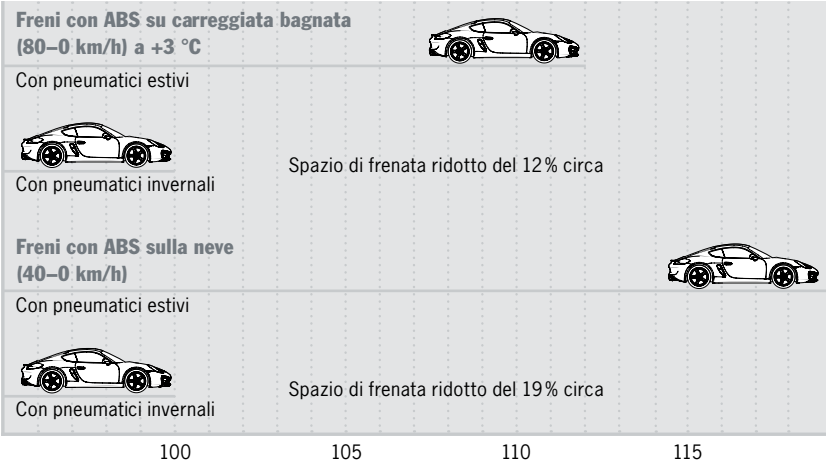
Il set comprende: 4 anelli distanziali (da 5 mm), 16 viti per cerchi e 4 viti con sistema di codifica antifurto in colore nero.

Solo in combinazione con kit ruote con cerchi da 18 pollici.

[6] Viti per cerchi in colore nero inclusa protezione antifurto (non presente in figura)

Set di viti per cerchi in colore nero composto da 16 viti di fissaggio per cerchi e 4 viti con sistema di codifica antifurto. Disponibile in 2 versioni: per vetture con o senza anelli distanziali da 5 mm.

Performance frenante degli pneumatici:



Raffigurazione dimostrativa: spazio di frenata in % (misurato utilizzando pneumatici con specifica Porsche). Spazio di frenata ottimizzato grazie all'utilizzo degli pneumatici invernali Porsche. I valori assoluti possono variare.





**Adeguare? Impensabile per voi.  
A meno che non sia per migliorare  
performance e sportività.**

L'orientamento dei nuovi modelli Cayman è chiaro fin dal primo sguardo: la strada davanti a voi. Linee e dettagli dinamici esprimono carattere e spinta propulsiva indomabile. Per realizzarli è possibile incrementare design, performance e sound, ad esempio. Sarebbe un peccato non sfruttare questo potenziale.



## Performance

**Quando per gli altri lo sport finisce, per voi è appena cominciato.**

**[1] Impianto di scarico sportivo  
(non presente in figura)**

Il sound Cayman? Possente, intenso, sportivo. Ma può diventare ancora più efficace. Grazie all'impianto di scarico sportivo con silenziatori principali ottimizzati, incluso terminale di scarico sportivo dal design originale. Per regolare il sound sportivo basta premere il tasto integrato nella modanatura inferiore del pannello portainterruttori.

Per gli eventuali allestimenti supplementari, specifici per modello, attenersi alle istruzioni per le modifiche e l'installazione.

**[2] Terminale di scarico sportivo**

Doppio terminale di scarico in acciaio legato cromato, in design originale. Accentua il look sportivo della parte posteriore della vostra Cayman.

**[3] Tappo del serbatoio in Alu-look**

Il tappo del serbatoio aggiunge un dettaglio prezioso alla vostra Porsche. Il suo design ricorda l'estetica del tappo del serbatoio delle auto da corsa storiche. Con scritta «PORSCHE» e sistema di sicurezza antimarrimento.

**[4] Pedaliera e poggiatesta in alluminio**

Pedaliera e poggiatesta completamente realizzati in alluminio nel tipico look delle auto da corsa. Sono sabbiati, anodizzati e trattati con nano-finitura. Per conferire alla vostra Cayman un look originale e garantire un ottimo controllo.



2



3



4



**In fondo, la vostra indole non si esprime solo nell'esterno.**

Nella Cayman abbiamo dato particolare importanza al concetto di dinamica. All'esterno e negli interni. L'architettura dell'abitacolo, completamente rinnovata e razionale, riprende coerentemente l'esterno con linee tese, accentuate e concentrate su un unico obiettivo: puntare all'essenziale. Voi e la vostra personale idea di vettura.

Impiegando materiali raffinati come mogano, carbonio, alluminio o Alcantara potrete equipaggiare la vostra Cayman, nell'ambito delle dotazioni offerte, esattamente in base ai vostri gusti. Dopotutto, nella configurazione di una vettura sportiva non ci limitiamo all'esterno. Perché dovrete farlo voi?



## Interni





## Non a caso, avete organi di senso molto sviluppati.

### [1] Pelle

La pelle è un classico materiale naturale. Gli elementi rivestiti in pelle sono resistenti e conservano un fascino intramontabile.

### [2] Mogano<sup>1</sup>

Il mogano, un legno scuro con particolari venature, crea un ambiente moderno ed elegante.

<sup>1</sup> Il legno è un materiale naturale. Sono quindi possibili variazioni nelle tonalità dei colori e nelle venature.

### [3] Carbonio

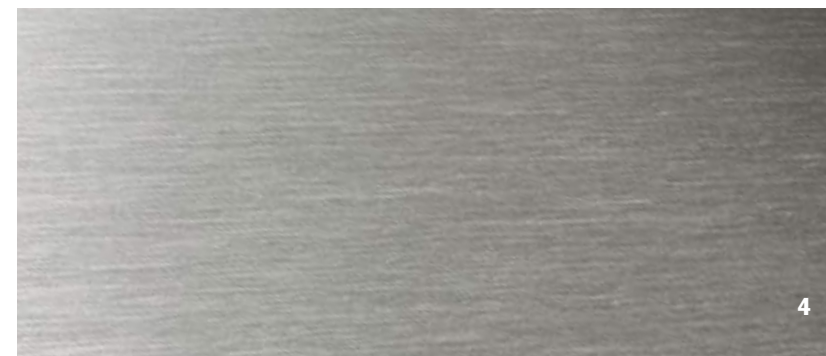
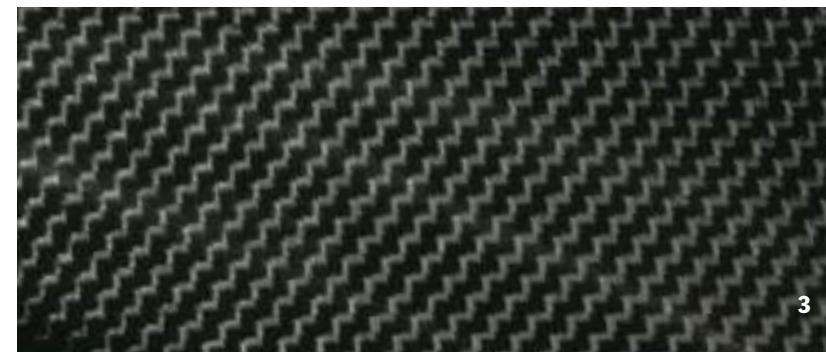
Il carbonio è un materiale leggero ma altamente stabile, proveniente dal Motorsport. Il look sportivo crea l'atmosfera tipica del Motorsport.

### [4] Alluminio spazzolato

L'alluminio spazzolato conferisce accenti decisi ed esprime purismo sportivo.

### [5] Alcantara

Questo materiale pregiato, lavabile e di facile cura, assicura una presa efficace.





**[1] Pacchetto in mogano**

Il pacchetto comprende la leva del cambio o la leva selettoria per PDK<sup>1</sup> con inserti in legno di mogano e la modanatura del cruscotto in mogano.

<sup>1</sup> Cambio a doppia frizione Porsche Doppelkupplung (PDK) a 7 rapporti.

**[2] Volante multifunzione in mogano incluso volante riscaldabile**

Unica come un'impronta digitale: la vena-tura del volante multifunzione in legno di mogano. Tramite i tasti al volante potete gestire comodamente numerose funzioni audio, eventualmente telefono, e di navigazione.

**[3] Modanatura consolle centrale in mogano**

La vostra Cayman: ulteriormente caratterizzata con la modanatura della consolle centrale in legno di mogano. Incisiva e personalizzata.

**[4] Pacchetto in carbonio**

Il pacchetto comprende la leva del cambio o la leva selettoria per PDK<sup>1</sup> con inserti in carbonio e la modanatura del cruscotto in carbonio.

**[5] Volante multifunzione in carbonio incluso volante riscaldabile**

Tipica atmosfera da gara e presa efficace: grazie al volante multifunzione in carbonio. Tramite i tasti al volante potete gestire comodamente numerose funzioni audio, eventualmente telefono, e di navigazione.

**[6] Modanatura consolle centrale in carbonio**

Questa modanatura è più di un semplice tocco sportivo: è un dettaglio Motorsport.



**[1] Pacchetto in alluminio spazzolato**

Il pacchetto comprende la leva del cambio o la leva selettoria per PDK<sup>1</sup> con inserti in alluminio spazzolato e la modanatura del cruscotto in alluminio spazzolato.

**[2] Modanatura consolle centrale in alluminio spazzolato**

Ogni dettaglio è esattamente come lo avete immaginato: la modanatura in alluminio spazzolato conferisce un ulteriore accento sportivo.

**[3] Leva selettoria per PDK<sup>1</sup> in alluminio**

La leva selettoria per PDK<sup>1</sup> in alluminio ha un design originale. Gli inserti della leva sono rivestiti in pelle nel colore degli interni.

**[4] Leva selettoria per PDK<sup>1</sup> in Alcantara, leva del cambio in Alcantara (non presente in figura)**

La leva del cambio o la leva selettoria per PDK<sup>1</sup> sottolineano l'affinità di Porsche col Motorsport. Entrambe sono rivestite in Alcantara nera.

**[5] Volante SportDesign**

Questo volante spiccatamente sportivo è disponibile in numerose varianti nei colori a scelta della pelle. Per il cambio manuale o con paddles per PDK<sup>1</sup>: la leva destra passa alla marcia superiore, quella sinistra scala marcia.

**[6] Volante SportDesign in Alcantara (non presente in figura)**

Il rivestimento in Alcantara ottimizza la presa del volante, ne facilita la cura e lo rende particolarmente resistente. Qualità apprezzabili non solo nel mondo delle competizioni sportive.

<sup>1</sup> Cambio a doppia frizione Porsche Doppelkupplung (PDK) a 7 rapporti.





**Più di un semplice accessorio.  
Un frammento di Weissach.**

**[1] Coperchio vano portaoggetti con  
stemma Porsche**

Il coperchio del vano portaoggetti della consolle centrale è rivestito in pelle nel colore degli interni con stemma Porsche impresso.

**[2] Tappetini bordati in nabuk**

I tappetini perfettamente dimensionati, con profili in nabuk e scritta «PORSCHE», hanno il lato inferiore impermeabile all'acqua e antiscivolo. Uno speciale sistema di fissaggio impedisce lo spostamento.

**[3] Tappetini per tutte le stagioni**

2 tappetini perfettamente dimensionati dal design elegante. Antiscivolo, idrorepellenti e impermeabili. Rifiniti con bordo in rilievo.

**[4] Astuccio portachiavi in pelle**

Realizzato in pelle liscia con cucitura decorativa e stemma Porsche impresso. Include passante per la chiave della vettura.

**[5] Chiave della vettura verniciata.**

Una chiave particolare che riproduce i fianchi dei sedili. Un altro dettaglio anti-convenzionale grazie ai due lati verniciati. Set composto di 2 chiavi.



1



2



3



4, 5



**Listelli sottoporta**

Al centro dell'attenzione: i listelli sottoporta. Sia nella versione illuminata sia non illuminata. I listelli sottoporta in carbonio o acciaio legato conferiscono un accento insolito e di particolare efficacia.

Nella versione illuminata da luce bianca, la scritta del modello «Cayman» e «Cayman S» crea un effetto originale. Tutti i listelli sottoporta, infatti, sono disponibili con entrambe le scritte del modello.

**[1] Listelli sottoporta in carbonio**

Accesso sportivo. Generato dal carbonio, un materiale high-tech molto leggero, e dalla scritta del modello.

**[2] Listelli sottoporta in carbonio, illuminati**

Questi listelli sottoporta in carbonio con scritta del modello illuminata da luce bianca accentuano la sportività e l'originalità della vettura.

**[3] Listelli sottoporta in acciaio legato**

Un particolare splendente che si svela aprendo la porta: i listelli sottoporta in acciaio legato con scritta del modello.

**[4] Listelli sottoporta in acciaio legato, illuminati**

Perché non presentarsi con uno stile luminoso? Questi listelli sottoporta con scritta del modello illuminata assicurano un accesso a bordo appropriato.



1



2



3



4



**Fascino della vettura sportiva.**

**Anche nella tecnica della comunicazione.**

La Cayman si distingue per il suo carattere unico tra le vetture sportive. Possente, orientata alla performance incondizionata e animata da una passione: le curve. Quindi, simboleggia libertà e indipendenza. Incarna tradizione e innovazione. Unisce design e funzionalità. Combina performance e idoneità all'uso quotidiano. Perché è «Dr. Ing.»: fascino della vettura sportiva allo stato puro.

Percepibile anche nell'abitacolo. Subito. Tutto è esattamente dove vi aspettate di trovarlo. Anche la tecnica della comunicazione intelligente. Con questa vettura sportiva eccezionale raggiungerete direttamente e in sicurezza la vostra meta: la curva successiva.



## Audio e comunicazione



**[1] Libretto di bordo elettronico<sup>1</sup>**

Il libretto di bordo elettronico, opzionale, consente la registrazione automatica di chilometraggio, tragitto percorso, data, ora nonché indirizzo di partenza e arrivo di ogni viaggio. Dopo avere selezionato i

dati del libretto di bordo dal PCM tramite Bluetooth® o interfaccia USB, potete comodamente analizzarli da casa sul vostro PC utilizzando il software fornito.

**[2] Modulo telefono<sup>1</sup>**

Il modulo per telefono GSM Quadband, opzionale, offre un'ottima comodità d'uso e un'elevata qualità acustica. Potete inserire la vostra scheda SIM direttamente nel lettore SIM integrato nel PCM per telefonare tramite il dispositivo vivavoce

o il ricevitore cordless, disponibile su richiesta. In alternativa, potete utilizzare anche il collegamento Bluetooth® del vostro cellulare attraverso il profilo d'accesso SIM-Access Profile (SAP) o Handsfree Profile (HFP)<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Solo in combinazione con PCM incluso modulo di navigazione.

<sup>2</sup> Per informazioni sui telefoni cellulari compatibili potete rivolgervi al vostro Centro Porsche o visitare il sito [www.porsche.com](http://www.porsche.com).





**[1] Ricevitore cordless per modulo telefono<sup>1</sup>**

Ricevitore con display e tastiera per telefonate riservate.

**[2] Sistema di comandi vocali<sup>1</sup>**

Il sistema di comandi vocali consente la gestione di quasi tutte le funzioni del PCM. Riconosce comandi o serie di cifre indipendentemente da chi li pronuncia. Il

feedback e la guida attraverso le funzioni sono acustici. Non è necessario istruire il sistema. La selezione di voci della rubrica, stazioni radio e destinazioni di navigazione avviene pronunciando parole intere.

<sup>1</sup> Solo in combinazione con PCM incluso modulo di navigazione.



1



2



2

**[1] Predisposizione telefono cellulare**

Per il collegamento Bluetooth® dei telefoni cellulari che supportano il profilo d'accesso Handsfree Profile (HFP) è disponibile, su richiesta, un dispositivo vivavoce per cellulare. Per il collegamento tramite HFP, il

PCM funge solo come dispositivo vivavoce. Tramite il PCM o il volante multifunzione opzionale si comandano le funzioni base del telefono cellulare. Il collegamento GSM avviene attraverso l'antenna del cellulare.

Solo in combinazione con PCM incluso modulo di navigazione.

Per informazioni sui telefoni cellulari compatibili potete rivolgervi al Vostro Centro Porsche o visitare il sito [www.porsche.com](http://www.porsche.com).

**[2] Porsche Vehicle Tracking System (PVTS)**

Consente la localizzazione di una vettura rubata in 27 Paesi europei, oltre a Russia e Sud Africa, indipendentemente dal vostro domicilio. La localizzazione avviene solo nel caso in cui sia attivato l'impianto

antifurto, che si inserisce automaticamente in caso di furto o manomissione della vettura, oppure in seguito alla segnalazione del proprietario. Il PVTS è stato accuratamente testato in tutti i Paesi indicati e adeguato agli standard più elevati.

Per ulteriori dettagli rivolgetevi al vostro Partner Porsche.

Solo per vetture con predisposizione per il Porsche Vehicle Tracking System (PVTS) installata in fabbrica.

Richiede la stipula di un contratto separato, a pagamento, con un Service Provider raccomandato dal vostro Partner Porsche.





**Per la vostra vettura non siete scesi a compromessi.**

**Perché fare eccezione per il trasporto e la cura?**

La Cayman dà valore all'essenziale: il puro piacere di guida. Un principio che coinvolge anche i passeggeri più giovani fino a 12 anni. Grazie ai seggiolini per bambini di Porsche Tequipment.

Dopo un viaggio la vostra Porsche si merita cure adeguate. Porsche Tequipment vi offre il programma di cura adatto alla vostra Cayman.



## Trasporto e cura



Raramente sentirete chiedere:  
«Siamo arrivati?»

Vi ricordate quando vi siete seduti per la prima volta in una Cayman? Forse sul sedile del passeggero o, magari, al posto di guida. In ogni caso, una sensazione inde- scrivibile. Il motore centrale è collocato dietro di voi, il divertimento è tutto davanti a voi. Fortunatamente, anche per i più giovani passeggeri Porsche, grazie ai seggiolini Porsche per bambini.

**[1] Seggiolini Porsche per bambini**  
I seggiolini Porsche per bambini, dal design originale, rispettano elevati stan- dard di sicurezza. Sono stati testati e omologati specificatamente per le vetture Porsche e offrono ai passeggeri fino a 12 anni adeguata protezione e comfort. Sono realizzati in tessuti traspiranti e anallergici, completamente sfoderabili e lavabili. I seggiolini sono disponibili in

colore nero-grigio con passamano rosso. Possono essere fissati comodamente e saldamente al sedile del passeggero con l'apposita predisposizione o tramite le cinture di sicurezza a 3 punti di tensione. Per offrire maggiore sicurezza, i seggiolini Porsche Baby Seat e Porsche Junior Seat ISOFIX dispongono di un sistema specifico di cinture di sicurezza a 5 punti di tensione.

**[2] Predisposizione per il montaggio seggiolino sul sedile passeggero (non presente in figura)**  
La predisposizione comprende le staffe di fissaggio ISOFIX per montare il seggiolino fra la seduta e lo schienale del sedile passeggero, e un interruttore a chiavetta per la disattivazione dell'airbag lato passeggero. Disattivare l'airbag lato

passeggero durante il trasporto di bambini fino a 27 kg di peso.



1



**Modello:** Porsche Baby Seat<sup>1</sup>  
**Gruppo:** G 0+  
**Peso:** fino a 13 kg  
**Età:** fino a ca. 15 mesi



**Modello:** Porsche Junior Plus Seat<sup>2</sup>  
**Gruppo:** G 2–G 3  
**Peso:** da 15 a 36 kg  
**Età:** da ca. 4 a 12 anni



**Modello:** Porsche Junior Seat ISOFIX  
**Gruppo:** G 1  
**Peso:** da 9 a 18 kg  
**Età:** da ca. 9 mesi a 4 anni

L'utilizzo del seggiolino sul sedile passeggero è consentito solo in combinazione con l'apposita predisposizione. In combinazione con i sedili sportivi a guscio non è consentito l'uso dei sistemi di ancoraggio di seggiolini per bambini.

<sup>1</sup> Offerta separata ISOFIX Base.  
<sup>2</sup> Disponibile anche come Porsche Junior Plus Seat ISOFIT. ISOFIX/ISOFIT è un sistema di fissaggio di seggiolini per bambini sicuro e semplice da installare, che consente di agganciare saldamente il seggiolino per bambini ai sedili della vettura.



**In fondo non vi manca nulla.  
Neanche alla vostra Porsche.**

A molte cose rinunciamo con fatica. Alla nostra Cayman, ad esempio. Ma anche agli accessori e ai prodotti per la cura di Porsche Tequipment. 100% Porsche, ovviamente.

**[1] Telo copriauto da esterno**

Telo copriauto in colore argento per impiego esterno, realizzato su misura con stemma Porsche e scritta. In tessuto impermeabile, protegge la vostra Porsche dalle aggressioni degli agenti atmosferici, come l'eccessiva irradiazione. Dotato di protezione antifurto.



1



2

**[2] Telo copriauto da interno**

Telo copriauto per impiego in ambienti chiusi, realizzato su misura in tessuto traspirante, antistatico e antimacchia. Con stemma Porsche a colori e scritta.



3

**[3] Piano di carico per vano bagagli anteriore, piano di carico per vano bagagli posteriore (non presente in figura)**

I piani di carico in materiale plastico in colore nero, perfettamente dimensionati, proteggono il bagagliaio dallo sporco.

Sono impermeabili all'acqua, lavabili e possono essere facilmente rimossi e utilizzati comodamente per il trasporto della spesa o delle attrezzature sportive. Entrambe le versioni sono decorate con scritta «PORSCHE», il piano di carico posteriore reca anche la silhouette della vettura.



**[1] Valigetta per la cura Coupé**

Valigetta in alluminio contenente una serie di prodotti ideali per la cura dell'auto. I prodotti di ottima qualità, specificatamente approvati per Porsche, comprendono, tra gli altri, detergente per la rimozione degli

insetti, shampoo, lucidante per vernice, cera solida, detergente per cristalli, prodotto per la cura della pelle e altri accessori. Tutti i prodotti sono in vendita anche singolarmente.

**[2] Panno di pulizia in microfibra**

Per pulire delicatamente e in modo accurato il touchscreen del PCM e altre superfici pregiate dell'abitacolo. La fornitura comprende 3 panni.

**[3] Raschietto per ghiaccio**

Raschietto per il ghiaccio con impugnatura telescopica in alluminio. Per pulire comodamente la vostra Porsche da neve e ghiaccio. Il gommino integrato può essere utilizzato anche per la rimozione dell'acqua.

**[4] Caricabatterie Porsche II**

Apparecchio caricabatterie con funzione di compensazione e controllo carica. Nelle vetture prive di accendisigari è necessario un adattatore con morsetti.

**[5] Ricarica**

Ricarica detergente per la cura dei cerchi ruota.

**[6] Kit per la cura dei cerchi ruota**

Detergente e set di spazzole per la cura dei cerchi in lega leggera. Il detergente è disponibile anche come ricarica.



1



2



3



4



5



6



## Panoramica



### Partner Porsche

Verrete assistiti da personale competente e affidabile in grado di offrirvi molteplici servizi di assistenza, ricambi originali, componenti e accessori di altissima qualità.



### Porsche Exclusive

Offre molti suggerimenti per impreziosire la vostra Porsche durante la produzione in base ai vostri desideri. Sia esteticamente sia tecnicamente. Sempre con la garanzia di un lavoro eseguito a mano.



### Porsche Tequipment

Desiderate personalizzare ulteriormente la vostra Porsche dopo l'acquisto? Maggiori informazioni presso il vostro Centro Porsche, su [www.porsche.com](http://www.porsche.com) o telefonando al numero +49 (0)711 911-25977. E-mail: [customercenter-exclusive@porsche.de](mailto:customercenter-exclusive@porsche.de).



### Porsche Assistance

Un servizio di assistenza alla mobilità, esclusivo e affidabile, fornito automaticamente all'acquisto di ogni Porsche nuova.



### Porsche Financial Services

Leasing, finanziamenti, assicurazioni o Porsche Card: i servizi finanziari di Porsche Financial Services Italia sono adeguati al prodotto, orientati al futuro e innovativi.



### Driver's Selection by Porsche Design

Una linea di prodotti che si distingue per funzionalità, qualità e design, a prescindere che si tratti di accessori Lifestyle, abbigliamento o valigie realizzate su misura per la vostra Porsche.



### Porsche in Internet

Vivete il fascino Porsche anche in Internet all'indirizzo [www.porsche.com](http://www.porsche.com).

### Programma Usato Porsche Approved

Per mantenere inalterati nel tempo il valore e l'affidabilità delle nostre vetture usate, garantiamo i massimi standard di qualità Porsche. A livello mondiale e con sigillo di garanzia Porsche Approved.



### Porsche Classic

Il vostro partner per ricambi originali, letteratura tecnica, vendita di componenti nonché assistenza in officina, tra cui manutenzione, riparazione o restauro delle «Oldtimer» Porsche. Informazioni su [www.porsche.com/classic](http://www.porsche.com/classic)



### «Christophorus»

Il periodico bimestrale riservato ai nostri clienti, ricco di novità, articoli interessanti e interviste su tutto ciò che riguarda il marchio Porsche.



### Porsche Driving Experience

#### 1. Porsche Travel Club.

Offre esperienze di guida esclusive, viaggi avvincenti e stimolanti. In ogni parte del mondo. Informazioni al numero +49 (0)711 911-23360.

E-Mail: [info@porschetravelclub.de](mailto:info@porschetravelclub.de)



#### 2. Porsche Sport Driving School.

Potete migliorare la vostra sicurezza di guida su circuiti nazionali e internazionali, approfondendo la conoscenza della vostra Porsche. Informazioni al numero +39 049 8292909.

E-mail: [sportdrivingschool@porsche.it](mailto:sportdrivingschool@porsche.it)



### Porsche Club

Dal 1952, i 640 Porsche Club con 181.000 iscritti vivono e trasmettono in tutto il mondo i valori e il fascino del marchio Porsche. Maggiori informazioni al numero +39 049 8292911 o su [www.porsche.it](http://www.porsche.it).



### Museo Porsche

Oltre 80 vetture vi guideranno nell'affascinante storia Porsche. Dagli esordi a oggi. Tra i molti pezzi speciali esposti in un'atmosfera unica, spiccano icone come la 356, la 911 e la 917.



I nuovi cataloghi Porsche Exclusive, Driver's Selection by Porsche Design e Porsche Driving Experience sono disponibili presso il vostro Partner Porsche.



Esterno	Pagina	Performance	Pagina			Trasporto e cura	Pagina
				□ Leva selettoria per PDK/leva del cambio in Alcantara	30		
□ Denominazione modello sulle porte	8	□ Terminali di scarico sportivi	22	□ Volante SportDesign	31	□ Seggiolini Porsche per bambini	46
□ Cerchi da 20" SportTechno	11	□ Impianto di scarico sportivo	22	□ Volante SportDesign in Alcantara	31	□ Predisposizione per il montaggio seggiolino sul sedile passeggero	47
□ Cerchi da 20" Carrera S	12	□ Pedaliera e poggiatesta in alluminio	23	□ Coperchio vano portaoggetti con stemma Porsche	32	□ Telo copriauto da esterno	48
□ Cerchi da 20" Carrera S verniciati in platino (lucido)	12	□ Tappo del serbatoio in Alu-look	23	□ Tappetini bordati in nabuk	32	□ Telo copriauto da interno	49
□ Cerchi da 20" Carrera S, neri (lucidi)	12	<b>Interni</b>	<b>Pagina</b>	□ Tappetini per tutte le stagioni	33	□ Piani di carico per vano bagagli	49
□ Cerchi da 20" Carrera Classic	12			□ Astuccio portachiavi in pelle	33	□ Valigetta per la cura Coupé	50
□ Kit ruote complete invernali con cerchi da 18" Boxster	13			□ Chiave della vettura verniciata	33	□ Panno di pulizia in microfibra	50
□ Kit ruote complete invernali con cerchi da 19" Boxster S	13			□ Listelli sottoporta	34	□ Raschietto per ghiaccio	50
□ Kit ruote complete invernali con cerchi da 18" Cayman	13	□ Materiali	26	<b>Audio e comunicazione</b>	<b>Pagina</b>	□ Caricabatterie Porsche II	51
□ Kit ruote complete invernali con cerchi da 19" Cayman S	13	□ Pacchetto in mogano	28			□ Ricarica	51
□ Catene da neve	18	□ Volante multifunzione in mogano incluso volante riscaldabile	28			□ Kit per la cura dei cerchi ruota	51
□ Coprimozzi	18	□ Modanatura consolle centrale in mogano	28				
□ Set di valvole con coprivalvola decorativo	19	□ Pacchetto in carbonio	28	□ Libretto di bordo elettronico	38		
□ Protezione antifurto per ruote	19	□ Volante multifunzione in carbonio incluso volante riscaldabile	29	□ Modulo telefono	38		
□ Anelli distanziali	19	□ Modanatura consolle centrale in carbonio	29	□ Ricevitore cordless per modulo telefono	40		
□ Viti per cerchi, in colore nero inclusa protezione antifurto	19	□ Pacchetto in alluminio spazzolato	30	□ Sistema di comandi vocali	40		
		□ Modanatura consolle centrale in alluminio spazzolato	30	□ Predisposizione telefono cellulare	42		
		□ Leva selettoria per PDK in alluminio	30	□ Porsche Vehicle Tracking System (PVTs)	43		

Modelli Cayman (Tipo 981, valori tra parentesi con PDK): consumi (l/100 km) urbano 12,2 (11,2)–11,4 (10,6) · extraurbano 6,9 (6,2)–6,3 (5,9) · combinato 8,8 (8,0)–8,2 (7,7); emissioni di CO<sub>2</sub> g/km 206 (188)–192 (180); classe di efficienza Germania: Cayman G (F)/Cayman S G (F); classe di efficienza Svizzera: Cayman G (F)/Cayman S G (F)





Con riserva di errori e modifiche.

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG sostiene l'utilizzo di carta proveniente da foreste gestite secondo criteri di sostenibilità. La carta utilizzata per realizzare questa brochure è certificata secondo le rigide direttive del PEFC (Program for the Endorsement of Forest Certification/Sistema di certificazione per la gestione forestale sostenibile).

Porsche, lo scudo Porsche, Boxster, Carrera, Cayman, PDK, Tequipment e altri segni distintivi sono marchi registrati della Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG  
Porscheplatz 1  
70435 Stuttgart  
Germany

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, 2013  
Aggiornato a: 03/13

Printed in Germany  
WSL71401000340 IT/WW